



Roma  
e-mail: [ferm99@iol.it](mailto:ferm99@iol.it)



[www.facebook.com/fermentieditrice](http://www.facebook.com/fermentieditrice)  
[www.fermenti-editrice.it](http://www.fermenti-editrice.it)  
[www.twitter.com/fermentiedit](http://www.twitter.com/fermentiedit)



Nené Giorgadze

## UNA LINEA SPEZZATA SU UN FOGLIO DI CARTA

a cura di Paolo Galvagni

---

Percorsi della poesia contemporanea

---

fermenti

## UNA LINEA SPEZZATA SU UN FOGLIO DI CARTA

di **NENÉ GIORGADZE**

Traduzione e curatela di Paolo Galvagni

Fermenti Editrice  
Collana Percorsi della poesia  
contemporanea (Nuova Serie)  
**Settembre 2020**  
pp. 88 - € 15,00 (15 cm x 21 cm)  
ISBN 978-88-94978-27-8

**Genere: Poesia**

In collaborazione con la **Fondazione Marino  
Piazzolla** ([www.fondazionemarinopiazzolla.it](http://www.fondazionemarinopiazzolla.it))

In copertina: *foto dell'Autrice.*

In vendita tramite Distributore LibroCo.Italia (tel.  
055-8229414) e altri.

## UNA LINEA SPEZZATA SU UN FOGLIO DI CARTA

**Pubblico a cui è destinato il volume:** *Per chi ama la poesia internazionale.*  
**Autrice:** *Nata nel 1971 a Tbilisi, abita dal 2011 a Pietroburgo. Poetessa e narratrice, ha pubblicato versi in riviste georgiane e una raccolta poetica in patria. Suoi versi sono stati tradotti in inglese, russo, lettone, olandese e pubblicati in riviste americane ed europee. Dalla IV di copertina: La terra dell'Autrice, come l'Italia è un paese molto antico e, per quanto strano, gli abitanti ne vanno molto fieri. La lingua...è una delle più autentiche del mondo con un alfabeto originale, in cui già nel V secolo esisteva un'opera letteraria, che rifletteva appieno le leggi di un genere allora attuale. I georgiani, come gli italiani, sono un popolo molto emotivo dal temperamento meridionale. "Nenè vive e opera all'intersezione di tre lingue. Di madre lingua georgiana, parla russo nella quotidianità, traduce poesia dal russo e dall'inglese...Segue più la pittura surrealista e il cinema che non concrete tendenze letterarie. E questo, unito al verso libero americano, fornisce immagini interessanti, nelle quali spiccano rapporti spazio-temporali inusuali"*(Paolo Galvagni)